

VERBETERINGEN.

Hier en daar is er « van daar » gezet in plaats van « vandaar ».
Bl. 20, reg. 4; bl. 37, reg. 26; bl. 48, reg. 4 staat SPREEKW. in plaats van ZEGSW.

Bl. 415 bij te voegen achter 4° :

5° Als A in : *Kaffee* (—) (koffie), *kafoeër* (komfoor) *kanoel* (kornoelie).

6° Als I in : *Tittelduif* (tortelduif).

7° Als eene heldere o in : *Groof* (grof), *pose* (portie).

Bl. 15, reg. 7, staat : *douëin* — lees : *douë in*.

- | | | | | |
|------|-------|---------------|-----------------------|---------------------------------|
| » 16 | » 5 | » | <i>nouëgerankeld</i> | — lees : <i>nouëgeränkeld</i> . |
| » 29 | » 16 | » | ' <i>në</i> | — lees : ' <i>ne</i> . |
| » 36 | » 4 | onder staat : | eenen bosch | — lees : een bosch. |
| » 39 | » 17 | » | <i>Oëch</i> | — lees : <i>Oëch</i> . |
| » 39 | » 6 | » | fig. | » de fig. |
| » 43 | » 19 | » | <i>alloëchtekes</i> | — lees : <i>alloëchtekes</i> . |
| » 43 | » 20 | » | AILERON | » AUBE. |
| » 50 | » 1 | » | bed. sch. zw. ww. | — lees : bed. zw. ww. |
| » 52 | » 11 | » | <i>biënkes</i> | — lees : <i>biënkes</i> . |
| » 53 | » 4 | » | (<i>bäf</i>), z. v. | » (<i>bäf</i>), z. m. |
| » 61 | » 1 | » | <i>bargaize</i> | » <i>bärgaize</i> . |
| » 64 | » 1-2 | » | Neer-inter | » Neer-linter. |
| » 70 | » 18 | » | <i>met den iëmet</i> | — lees : <i>metdeniëmet</i> . |
| » 72 | » 22 | » | <i>moëit</i> | — lees : <i>moëit</i> . |
| » 79 | » 8 | » | <i>est 't</i> | » <i>es 't</i> . |
| » 81 | » 1 | » | ww. | » bed. zw. ww. |
| » 87 | » 17 | » | z. v. | » z. (v.) m. |
| » 90 | » 2 | » | BONDIG, bev. | lees : BONDIG, bijv. |

- Bl. 98, reg. 1 onder, staat : DENT DE CHIEN — lees : DENT-DE-CHIEN.
- » 102 » 16, staat : *broek* — lees : *broëk*.
- » 120 » 2 » *biekorf* » *bieënkorf*.
- » 121 » 18 » *osze* » *ozze*.
- » 122 » 9, 10, enz., staat : *genoeg* — lees : *genöëg*.
- » 130 » 3 onder, staat : *mijne geheel handen geheel* — lees : *heel mijne handen*.
- » 130 » 2 onder, staat : *onz. zw. ww* — lees : *onz. sch. zw. ww*.
- » 135 » 1, staat : *onz. sch. zw. ww* — lees : *onz. en bed. sch. zw. ww*.

In dit art. moet het volgende voorbeeld bijgevoegd worden : *Ge en kost ter ni wijs uit wodde, ze klapte van alles deuriën*. (Ge kondet er niet wijs uit worden, zij klapte van alles door elkander.)

- Bl. 175, reg. 9, staat : *op gouën* — lees : *oëp gouën*.
- » 185 » 7 onder, staat : *terug* » *truk*.
- » 192 » 9 » *fokkedere* — lees : *fokkedeere*.
- » 208 » 20 » *wed. ww.* » *wed. st. ww.*
- » 210 » 20 » *geloentige* » *gelöëntige*.
- » 211 » 3 en 4 » *gemoeid* » *gemöëid*.
- » 250 » 2 » *Kl.-B.* » *Kl.-Br.*
- » 253 » 16 » *härfläte* » *härflääte*.
- » 333 » 6 onder » *d'as* » *da's*.
- » 340 » 2 » » *just* » *juist*.
- » 342 » 1 » » *(kottes* » *(mv. : kottes*.
- » 342 » 21 » *overhasting* » *overhaasting*.